

## KEUCO VARICOR®-WASCHTISCH

Ihr Varicor®-Waschtisch von KEUCO zeichnet sich durch seine seidig matte und warme Oberfläche aus. Das pflegleichte Material erfüllt höchste Ansprüche an Belastbarkeit und Hygiene. Unter Berücksichtigung der folgenden Reinigungs- und Pflegehinweise erhalten Sie diese Eigenschaften dauerhaft ohne großen Aufwand.

In den ersten Monaten empfehlen wir zum Erhalt des gleichmäßigen Oberflächenbildes ein bis zweimal monatlich die Pflege mit einer milden Scheuermilch. Tragen Sie die Reinigungsmilch auf der gesamten Oberfläche mit einem feuchten Tuch in kreisenden Bewegungen auf. Danach die Oberfläche mit klarem Wasser abwaschen und mit einem weichen Tuch trocknen.

Zur täglichen Reinigung des Waschtisches verwenden Sie warmes Wasser, mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch. Lassen sich Rückstände nicht entfernen, verwenden Sie wie oben beschrieben eine milde Scheuermilch. Danach die Oberfläche mit klarem Wasser abwaschen und mit einem weichen Tuch trocknen. Varicor® ist gegen die im Haushalt auftretenden Säuren und Laugen beständig. Außerdem ist das Material absolut hitzebeständig.

## KEUCO LAVABO VARICOR®

Il lavabo Varicor® di KEUCO si contraddistingue per la sua superficie setosamente liscia e calda. Il materiale di facile manutenzione soddisfa i massimi requisiti in fatto di resistenza e igiene. Se si rispettano i consigli per la pulizia e la manutenzione di seguito indicati, sarà possibile conservare queste caratteristiche nel tempo, senza sforzi eccessivi.

Nei primi mesi, per il mantenimento dell'aspetto uniforme della superficie, raccomandiamo di trattarla una o due volte al mese con una crema leggermente abrasiva. Applicare la crema detergente sull'intera superficie con un panno umido e movimenti circolari. Quindi, sciacquare la superficie con acqua pulita e asciugare con un panno morbido.

Per la pulizia quotidiana del lavabo, utilizzare acqua calda, un detergente delicato e un panno morbido. Qualora non sia possibile rimuovere i residui, utilizzare, come sopra descritto, una crema leggermente abrasiva. Quindi, sciacquare la superficie con acqua pulita e asciugare con un panno morbido.

Varicor® resiste agli acidi e alle soluzioni che si formano nell'ambiente domestico. Inoltre, il materiale è assolutamente resistente alle alte temperature.

## KEUCO УМЫВАЛЬНИК VARICOR®

Умывальник Varicor® от KEUCO отличается шелковисто-матовой и теплой поверхностью. Легкий в уходе материал отвечает самым высоким требованиям к стойкости и гигиене. Данные свойства можно надолго сохранить без особых затрат при условии соблюдения следующих рекомендаций по очистке и уходу.

В первые месяцы эксплуатации рекомендуем для сохранения равномерной структуры поверхности один-два раза в месяц использовать для очистки мягкий чистящий крем. С помощью влажной салфетки круговыми движениями нанесите чистящий крем на всю поверхность. Затем смойте поверхность чистой водой и протрите насухо мягкой салфеткой.

Для ежедневной очистки умывальника используйте теплую воду, мягкое чистящее средство и салфетку из мягкого материала. Если остатки не удаляются, используйте мягкий чистящий крем, как описано выше. Затем смойте поверхность чистой водой и протрите насухо мягкой салфеткой.

Varicor® устойчив к воздействию кислот и щелочей, которые применяются в домашнем хозяйстве. Кроме того, материал отличается абсолютной термостойкостью.

# KEUCO

KEUCO GmbH & Co. KG  
Postfach 1365  
D-58653 Hemer  
Tel. + 49 2372 904-0  
Fax + 49 2372 904-236  
info@keuco.de  
www.keuco.de

Teile-Nr. 00000

# KEUCO

**EDITION 11**

VARICOR®-WASCHTISCH  
VARICOR® WASHBASIN  
LAVABO VARICOR®  
VARICOR®-WASTAFEL  
LAVABO VARICOR®  
LAVABO VARICOR®  
УМЫВАЛЬНИК VARICOR®



## KEUCO VARICOR® WASHBASIN

Your Varicor® washbasin from KEUCO has a silky matt and warm surface. The easy-to-care-for material satisfies the highest expectations on durability and hygiene. If you abide by the following instructions for cleaning and care you can retain these characteristics without much effort.

During the initial months we recommend you use a mild scouring milk once or twice a month to care for it and to retain the uniform surface appearance. Apply the milk cleanser to the entire surface in a circular motion using a moist cloth. Then rinse the surface with clear water, and dry it with a soft cloth.

Use warm water, a mild cleanser and a soft cloth to clean the washbasin on a daily basis. If some residues cannot be removed, use a mild scouring milk as described above. Then rinse the surface with clear water, and dry it with a soft cloth.

Varicor® is resistant to the acids and lyes which occur in the household. The material is also fully heat resistant.

## KEUCO LAVABO VARICOR®

Votre lavabo Varicor® de KEUCO se distingue par sa surface mate, soyeuse et chaude. Son matériau facile d'entretien satisfait les exigences de résistance et d'hygiène les plus élevées. Veillez à bien respecter les consignes de nettoyage et d'entretien suivantes pour conserver ses propriétés, durablement et sans effort.

Les premiers mois, nous vous recommandons de le nettoyer une à deux fois par mois avec une crème à récurer douce pour conserver l'apparence lisse et régulière de la surface. Appliquez la crème à récurer sur toute la surface à l'aide d'un chiffon humide, dans un mouvement circulaire. Rincez ensuite la surface à l'eau claire et séchez-la avec un chiffon doux.

Pour le nettoyage quotidien du lavabo, utilisez de l'eau chaude, un nettoyeur doux et un chiffon doux. En cas de résidus difficiles à enlever, utilisez une crème à récurer douce, comme indiqué ci-dessus. Rincez ensuite la surface à l'eau claire et séchez-la avec un chiffon doux.

Varicor® résiste aux lessives et acides ménagers, ainsi qu'à la chaleur.

## KEUCO VARICOR®-WASTAFEL

Uw Varicor®-wastafel van KEUCO valt op door zijn zijdematte en warme oppervlak. Het onderhoudsvriendelijke materiaal voldoet aan de hoogste normen voor duurzaamheid en hygiëne. Als u rekening houdt met de volgende reinigings- en onderhoudsinstructies, profiteert u langdurig en zonder veel inspanningen van deze eigenschappen.

Voor de eerste paar maanden, raden wij voor het behoud van een egaal oppervlak aan om één tot twee keer per maand een mild vloeibaar schuurmiddel te gebruiken voor het onderhoud. Breng het schoonmaakmiddel met een vochtige doek aan op het oppervlak en maak ronddraaiende bewegingen. Spoel het oppervlak daarna af met schoon water en droog het af met een zachte doek.

Voor de dagelijkse reiniging van de wastafel gebruikt u warm water, een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek. Indien het vuil moeilijk te verwijderen is, gebruik dan een mild vloeibaar schuurmiddel zoals hierboven wordt beschreven. Spoel het oppervlak daarna af met schoon water en droog het af met een zachte doek.

Varicor® is bestand tegen huishoudelijke zuren en logen. Bovendien is het materiaal absoluut bestand tegen hitte.

## KEUCO LAVABO VARICOR®

Su lavabo Varicor® de KEUCO se caracteriza por su cálida superficie mate seda. El material sencillo de mantener cumple los máximos requisitos en cuanto a capacidad de carga e higiene. Considerando las siguientes indicaciones de cuidado y de limpieza podrá mantener de forma duradera estas propiedades sin un gran esfuerzo.

Para el mantenimiento de la imagen superficial uniforme, recomendamos en los primeros meses el cuidado una o dos veces al mes con una pasta para pulir suave. Aplique la pasta de limpieza sobre toda la superficie con un paño húmedo por medio de movimientos rotativos. Después aclarar la superficie con agua limpia y secarla con un paño blando.

Para la limpieza diaria del lavabo des utilice agua caliente, detergente suave y un paño blando. Si no se pueden eliminar los residuos, utilice tal y como se describe arriba una pasta suave para pulir. Después aclarar la superficie con agua limpia y secarla con un paño seco.

Varicor® es resistente a las legías y ácidos habituales en el hogar. Además el material es absolutamente resistente al calor.